compensar | miplanilla.com

PLANILLA INTEGRADA DE AUTOLIQUIDACION DE APORTES

DATOS DEL APORTANTE						
TIPO	NÚMERO	NOMBRE APORTANTE	DIRECCIÓN	TELÉFONO	CORREO	EXONERADO PAGO PARAFISCALES Y SALUD
NI	860006705-1	FUNDACION JORGE OTERO DE FRANCISCO Y MARIA LIEVANO	CRA 90 NO 147 C - 32	6815189	facturacion@fol.org.co	
FORMA PRESENTACIÓN	CLASE APORTANTE	NOMBRE SUCURSAL	CÓDIGO	DEPARTAMENTO	CIUDAD / MUNICIPIO	
SUCURSAL	B – menos de 200 c	JARDIN	003	BOGOTÁ D. C.	BOGOTÁ, D.C.	NO

DATOS DE LA PLANILLA						
PLANILLA ASOCIADA	FECHA PAGO ASOCIADA (DIA/MES/AÑO)	TIPO PLANILLA	FECHA PAGO (DIA/MES/AÑO)	NÚMERO PLANILLA	CANTIDAD	
					EMPLEADOS	UPC
					13	0
PERIODO SALUD	PERIODO PENSIONES				TOTAL A PAGAR	
2025-02	2025-01	E	03/02/2025	83724510	$8.720.000	

TOTALES POR SUBSISTEMAS

TOTALES SALUD

Código EPS	Nombre	NIT	Cotización Obligatoria	UPC Adicional	Incapacidades		Licencia Maternidad		Días Mora	Valor Mora Cotización	Valor Mora UPC	Total a Pagar	No. Afiliados
					No. Autorización	Valor	No. Autorización	Valor					
EPS005	Sanitas EPS	800251440-6	130.500	0		0		0	0	0	0	130.500	1
EPS008	Compensar EPS	860066942-7	1.709.300	0		0		0	0	0	0	1.709.300	6
EPS010	EPS Sura	800088702-2	241.200	0		0		0	0	0	0	241.200	1
EPS017	Famisanar EPS	830003564-7	765.300	0		0		0	0	0	0	765.300	5

TOTALES PENSIÓN

Código AFP	Nombre	NIT	Cotización Obligatoria	Aporte Voluntario Afiliado	Aporte Voluntario Aportante	Aporte FSP - Solidaridad	Aporte FSP - Subsistencia	Días Mora	Valor Mora Cotización	Valor Mora FSP	Total a Pagar	No. Afiliados
230201	Proteccion (ING + Proteccion)	800229739-0	527.300	0	0	0	0	0	0		527.300	3
230301	Porvenir	800224808-8	1.799.600	0	0	0	0	0	0		1.799.600	5
231001	Colfondos	800227940-6	308.600	0	0	0	0	0	0		308.600	1
25-14	Colpensiones	900336004-7	1.007.500	0	0	0	0	0	0		1.007.500	4

TOTALES RIESGOS LABORALES

Código ARL	Nombre	NIT	Cotización Obligatoria	Incapacidades		Aportes Otros Sistemas	Valor Neto Cotización	Días Mora	Valor Mora Cotización	Subtotal Cotización	No. Radicado Saldo a Favor	Valor Saldo a Favor	Fondo Solidaridad	Total a Pagar	No. Afiliados
				No. Autorización	Valor										
14-11	ARL SURA	890903790-5	179.000				179.000	0	0	179.000			1.790	179.000	13

TOTALES CAJAS

Código CCF	Nombre	NIT	Valor Aporte	Días Mora	Valor Mora Aporte	Total a Pagar	No. Afiliados
CCF22	Colsubsidio	860007336-1	911.600	0	0	911.600	13

PAGADA

Este documento está clasificado como PRIVADO por parte de Compensar Operador de Información

compensar | miplanilla.com

PLANILLA INTEGRADA DE AUTOLIQUIDACION DE APORTES

DATOS DEL APORTANTE						
TIPO	NÚMERO	NOMBRE APORTANTE	DIRECCIÓN	TELÉFONO	CORREO	EXONERADO PAGO PARAFISCALES Y SALUD
NI	860006705-1	FUNDACION JORGE OTERO DE FRANCISCO Y MARIA LIEVANO	CRA 90 NO 147 C - 32	6815189	facturacion@fol.org.co	
FORMA PRESENTACIÓN	CLASE APORTANTE	NOMBRE SUCURSAL	CÓDIGO	DEPARTAMENTO	CIUDAD / MUNICIPIO	
SUCURSAL	B – menos de 200 c	JARDIN	003	BOGOTÁ D. C.	BOGOTÁ, D.C.	NO

DATOS DE LA PLANILLA						
PLANILLA ASOCIADA	FECHA PAGO ASOCIADA (DIA/MES/AÑO)	TIPO PLANILLA	FECHA PAGO (DIA/MES/AÑO)	NÚMERO PLANILLA	CANTIDAD	
					EMPLEADOS	UPC
					13	0
PERIODO SALUD	PERIODO PENSIONES				TOTAL A PAGAR	
2025-02	2025-01	E	03/02/2025	83724510	$8.720.000	

TOTALES PARAFISCALES				
Valor Aporte	Días Mora	Valor Mora Aporte	Total a Pagar	No. Afiliados
SENA				
456.300	0	0	456.300	13
ICBF				
683.800	0	0	683.800	13
ESAP				
MEN				

TOTALES POR SUBSISTEMA			
Tipo Administradora	No. Administradoras Reportadas	Valor antes de IGE, LMA, IRP y Mora	Total a Pagar
Salud	4	2.846.300	2.846.300
Pensión	4	3.643.000	3.643.000
Riesgos Laborales	1	179.000	179.000
CCF	1	911.600	911.600
ESAP	0	0	0
ICBF	1	683.800	683.800
MEN	0	0	0
SENA	1	456.300	456.300
TOTALES	12	8.720.000	8.720.000

PAGADA

Este documento está clasificado como PRIVADO por parte de Compensar Operador de Información

compensar | miplanilla.com

PLANILLA INTEGRADA DE AUTOLIQUIDACION DE APORTES

DATOS DEL APORTANTE						
TIPO	**NÚMERO**	**NOMBRE APORTANTE**		**DIRECCIÓN**	**TELÉFONO**	**CORREO**
NI	860006705-1	FUNDACION JORGE OTERO DE FRANCISCO Y MARIA LIEVANO		CRA 90 NO 147 C - 32	6815189	facturacion@fol.org.co
FORMA PRESENTACIÓN	**CLASE APORTANTE**	**NOMBRE SUCURSAL**	**CÓDIGO**	**DEPARTAMENTO**	**CIUDAD / MUNICIPIO**	
SUCURSAL	B – menos de 200 c	JARDIN	003	BOGOTÁ D. C.	BOGOTÁ, D.C.	

DATOS DE LA PLANILLA						
PLANILLA ASOCIADA	**FECHA PAGO ASOCIADA (DIA/MES/AÑO)**	**TIPO PLANILLA**	**FECHA PAGO (DIA/MES/AÑO)**	**NÚMERO PLANILLA**	**CANTIDAD**	
					EMPLEADOS	**UPC**
					13	0
PERIODO SALUD	**PERIODO PENSIONES**				**TOTAL A PAGAR**	
2025-02	2025-01	E	03/02/2025	83724510	$8.720.000	

DETALLE POR COTIZANTE

INFORMACIÓN COTIZANTE									INFORMACIÓN NOVEDADES																PENSIÓN							SALUD			RIESGOS LABORALES				CCF			PARAFISCALES				
No.	**Tipo**	**No. de Identificación**	**Apellidos y Nombres**	**Cotizante**	**Subtipo**	**Extranjero**	**Colom. exterior**	**Estudiante**	**ING**	**RET**	**TDE**	**TAE**	**TDP**	**TAP**	**VSP**	**VST**	**SLN**	**IGE**	**LMA**	**VAC**	**AVP**	**VCT**	**IRL**	**CORRECCIÓN**	**Cód. AFP**	**IBC AFP**	**Cotización**	**Voluntario Afiliado**	**Voluntario Aportante**	**Fondo pensional de solidaridad**	**Fondo pensional de subsistencia**	**Cód. EPS**	**IBC EPS**	**Cotización / Valor UPC**	**Cód. ARL**	**IBC ARL**	**Clase de Riesgo**	**Cotización**	**Código CCF**	**IBC CCF**	**Aporte CCF**	**IBC otros parafiscales**	**Aporte SENA**	**Aporte ICBF**	**Aporte ESAP**	**Aporte MEN**
1	CC	1015465001	HERNANDEZ OROZCO LAURA ALEJANDRA	1	0			N																	230301	711.750	113.900	0	0	0	0	EPS017	711.750	89.000	14-11	711.750	2	7.500	CCF22	711.750	28.500	711.750	14.300	21.400	0	0
2	CC	1015465001	HERNANDEZ OROZCO LAURA ALEJANDRA	1	0			N													X				230301	711.750	113.900	0	0	0	0	EPS017	711.750	89.000	14-11	711.750	2	0	CCF22	711.750	28.500	711.750	14.300	21.400	0	0
3	CC	1019073262	ZAMBRANO MOLINA YEIMY PAOLA	1	0			N	X							X									230301	1.125.307	180.100	0	0	0	0	EPS017	1.125.307	140.700	14-11	1.125.307	2	11.800	CCF22	1.125.307	45.100	1.125.307	22.600	33.800	0	0
4	CC	1030566497	SIERRA SANCHEZ NATALIA ANDREA	1	0			N								X									25-14	1.390.202	222.500	0	0	0	0	EPS008	1.390.202	173.800	14-11	1.390.202	2	14.600	CCF22	1.390.202	55.700	1.390.202	27.900	41.800	0	0
5	CC	1030566497	SIERRA SANCHEZ NATALIA ANDREA	1	0			N													X				25-14	529.789	84.800	0	0	0	0	EPS008	529.789	66.300	14-11	529.789	2	0	CCF22	529.789	21.200	529.789	10.600	15.900	0	0
6	CC	39280402	JARABA CAMARGO MARIA AUXILIADORA	1	0			N								X									25-14	1.393.005	222.900	0	0	0	0	EPS010	1.393.005	174.200	14-11	1.393.005	2	14.600	CCF22	1.393.005	55.800	1.393.005	27.900	41.800	0	0
7	CC	39280402	JARABA CAMARGO MARIA AUXILIADORA	1	0			N													X				25-14	535.396	85.700	0	0	0	0	EPS010	535.396	67.000	14-11	535.396	2	0	CCF22	535.396	21.500	535.396	10.800	16.100	0	0
8	CC	52280038	CLAVIJO CASTIBLANCO MARTHA CECILIA	1	0			N	X							X									25-14	867.165	138.800	0	0	0	0	EPS017	867.165	108.400	14-11	867.165	2	9.100	CCF22	867.165	34.700	867.165	17.400	26.100	0	0
9	CC	52340779	URRIAGO CHAVARRO MARIA CRISTINA	1	0			N								X									230301	1.178.286	188.600	0	0	0	0	EPS008	1.178.286	147.300	14-11	1.178.286	2	12.400	CCF22	1.178.286	47.200	1.178.286	23.600	35.400	0	0
10	CC	52340779	URRIAGO CHAVARRO MARIA CRISTINA	1	0			N													X				230301	741.705	118.700	0	0	0	0	EPS008	741.705	92.800	14-11	741.705	2	0	CCF22	741.705	29.700	741.705	14.900	22.300	0	0
11	CC	52392575	LOPEZ CARDENAS GLORIA PATRICIA	1	0			N	X							X									230201	1.125.307	180.100	0	0	0	0	EPS017	1.125.307	140.700	14-11	1.125.307	2	11.800	CCF22	1.125.307	45.100	1.125.307	22.600	33.800	0	0
12	CC	52450075	GUERRERO MARTINEZ ADRIANA	1	0			N	X							X									230201	1.125.307	180.100	0	0	0	0	EPS008	1.125.307	140.700	14-11	1.125.307	2	11.800	CCF22	1.125.307	45.100	1.125.307	22.600	33.800	0	0
13	CC	52588551	ESTEPA MALDONADO MARIA LUISA	1	0			N	X																230201	1.043.900	167.100	0	0	0	0	EPS005	1.043.900	130.500	14-11	1.043.900	2	10.900	CCF22	1.043.900	41.800	1.043.900	20.900	31.400	0	0
14	CC	52801727	MURCIA VALENCIA CARMEN PATRICIA	1	0			N								X									231001	1.393.005	222.900	0	0	0	0	EPS008	1.393.005	174.200	14-11	1.393.005	2	14.600	CCF22	1.393.005	55.800	1.393.005	27.900	41.800	0	0
15	CC	52801727	MURCIA VALENCIA CARMEN PATRICIA	1	0			N													X				231001	535.396	85.700	0	0	0	0	EPS008	535.396	67.000	14-11	535.396	2	0	CCF22	535.396	21.500	535.396	10.800	16.100	0	0
16	CC	52975157	VILLALOBOS CORREA LUZ ADRIANA	1	0			N									X								25-14	1.104.415	176.800	0	0	0	0	EPS017	1.104.415	138.100	14-11	1.104.415	2	11.600	CCF22	1.104.415	44.200	1.104.415	22.100	33.200	0	0
17	CC	52975157	VILLALOBOS CORREA LUZ ADRIANA	1	0			N													X				25-14	474.500	76.000	0	0	0	0	EPS017	474.500	59.400	14-11	474.500	2	0	CCF22	474.500	19.000	474.500	9.500	14.300	0	0
18	CC	53063872	FERNANDEZ HERREÑO CARMEN MARIANA	1	0			N								X									230301	1.409.067	225.500	0	0	0	0	EPS008	1.409.067	176.200	14-11	1.409.067	2	14.800	CCF22	1.409.067	56.400	1.409.067	28.200	42.300	0	0
19	CC	53063872	FERNANDEZ HERREÑO CARMEN MARIANA	1	0			N													X				230301	567.519	90.900	0	0	0	0	EPS008	567.519	71.000	14-11	567.519	2	0	CCF22	567.519	22.800	567.519	11.400	17.100	0	0
20	CC	53095600	QUINTERO QUIROGA OLGA LUCIA	1	0			N													X				230301	3.200.000	512.000	0	0	0	0	EPS008	3.200.000	400.000	14-11	3.200.000	2	33.500	CCF22	3.200.000	128.000	3.200.000	64.000	96.000	0	0
21	CC	53095600	QUINTERO QUIROGA OLGA LUCIA	1	0			N													X				230301	1.600.000	256.000	0	0	0	0	EPS008	1.600.000	200.000	14-11	1.600.000	2	0	CCF22	1.600.000	64.000	1.600.000	32.000	48.000	0	0

Este documento está clasificado como PRIVADO por parte de Compensar Operador de Información

Detalle del Pago Realizado	
Descripción:	No disponible
Empresa/Servicio:	COMPENSAR-OI - 28058
Cus:	1240671246
Tipo identificacion:	NIT
Numero planilla:	83724510
Banco Dueño del Producto:	Bancolombia
Tipo de Producto:	Cuenta de Ahorros
Número de Producto:	49800000661
Valor de la Factura:	$8,720,000.00
Valor Pagado:	$8,720,000.00
Entidad a quién se pagó por PSE:	COMPENSAR-OI
Oficina:	SUCURSAL VIRTUAL
Canal:	PSE
Resultado del Pago:	Exitoso
Número de Comprobante:	1264411673
Fecha y Hora del Pago:	2025/02/03 16:24:49

aportes en línea

Planilla Resumen

DATOS GENERALES DEL APORTANTE

Identificación	dv	Razon Social	Clase Aportante	Sucursal Principal	Direccion	Ciudad-Departamento	Teléfono	Exonerado SENA e ICBF
NIT 800246091	9	SERVILIMA SAS	A - 200 O MAS COTIZANTES	SERVILIMA SAS	CALLE 98A N° 61-77	BOGOTA-BOGOTA D.E.	2369071	Si

DATOS GENERALES DE LA LIQUIDACION

Periodo		Clave		Tipo	Fecha		Pago		
Pensión	Salud	Pago	Planilla	Planilla	Limite	Pago	Banco	Dias Mora	Valor
2025-01	2025-02	1246224176	9481334075	E	2025/02/21	2025/02/05	BANCO AV VILLAS	0	$2,918,700

LIQUIDACION DETALLADA DE APORTES

EMPLEADO				NOVEDADES																		PENSION				SALUD				CCF				RIESGOS					PARAFISCALES				
No.	Identificación		Nombre	ing	ret	tde	tae	tdp	tap	vsp	cor	vst	sln	ige	lma	vac	avp	vct	irl	vip	Codigo	Días	IBC	Aporte	Codigo	Dias	IBC	Aporte	Codigo	Días	IBC	Aporte	Codigo	Días	IBC	Tarifa	Aporte	Días	IBC	Aporte	Exonerado SENA e ICBF	Total Aportes
SUCURSAL: SERVILIMA SAS (8 Afiliados)																						$11,418,946	$1,827,400			$11,418,946	$457,200			$11,418,946	$457,200			$11,418,946		$176,900		$0	$0		$2,918,700
Centro de Trabajo: CENTRO TRABAJO 2 (5 Afiliados)																						$7,117,500	$1,139,000			$7,117,500	$285,000			$7,117,500	$285,000			$7,117,500		$72,000		$0	$0		$1,781,000
Ciudad: BOGOTA Depto: BOGOTA D.E. (5 Afiliados)																						$7,117,500	$1,139,000			$7,117,500	$285,000			$7,117,500	$285,000			$7,117,500		$72,000		$0	$0		$1,781,000
1	CC	52557689	ARENAS ARACELY							X											23020 1	30	$1,423,500	$227,800	EPS002	30	$1,423,500	$57,000	CCF21	30	$1,423,500	$57,000	14-11	30	$1,423,500	1.044%	$14,900	30	$0	$0	Si	$356,700
2	CC	1049608753	CEPEDA ANA							X											23030 1	30	$1,423,500	$227,800	EPS017	30	$1,423,500	$57,000	CCF21	30	$1,423,500	$57,000	14-11	30	$1,423,500	1.044%	$14,900	30	$0	$0	Si	$356,700
3	CC	25638608	CHANCHI MARIA							X											23030 1	30	$1,423,500	$227,800	EPS002	30	$1,423,500	$57,000	CCF21	30	$1,423,500	$57,000	14-11	30	$1,423,500	1.044%	$14,900	30	$0	$0	Si	$356,700
4	CC	52697199	GALINDO MARISOL							X											23100 1	30	$1,423,500	$227,800	EPS001	30	$1,423,500	$57,000	CCF21	30	$1,423,500	$57,000	14-11	30	$1,423,500	1.044%	$14,900	30	$0	$0	Si	$356,700
5	CC	1030651540	RUBIO YAICYS												L						23030 1	5	$237,250	$38,000	EPS005	5	$237,250	$9,500	CCF21	5	$237,250	$9,500	14-11	5	$237,250	0.000%	$0	5	$0	$0	Si	$57,000
6	CC	1030651540	RUBIO YAICYS							X											23030 1	25	$1,186,250	$189,800	EPS005	25	$1,186,250	$47,500	CCF21	25	$1,186,250	$47,500	14-11	25	$1,186,250	1.044%	$12,400	25	$0	$0	Si	$297,200
Centro de Trabajo: CENTRO TRABAJO 3 (3 Afiliados)																						$4,301,446	$688,400			$4,301,446	$172,200			$4,301,446	$172,200			$4,301,446		$104,900		$0	$0		$1,137,700
Ciudad: BOGOTA Depto: BOGOTA D.E. (3 Afiliados)																						$4,301,446	$688,400			$4,301,446	$172,200			$4,301,446	$172,200			$4,301,446		$104,900		$0	$0		$1,137,700
7	CC	1066725250	FABRA LINA							X											23100 1	30	$1,423,500	$227,800	EPS010	30	$1,423,500	$57,000	CCF21	30	$1,423,500	$57,000	14-11	30	$1,423,500	2.436%	$34,700	30	$0	$0	Si	$376,500
8	CC	38797403	VALENCIA MARIA							X		X									23030 1	30	$1,454,446	$232,800	EPS008	30	$1,454,446	$58,200	CCF21	30	$1,454,446	$58,200	14-11	30	$1,454,446	2.436%	$35,500	30	$0	$0	Si	$384,700
9	CC	1052730244	ZAMORA LUISA							X											23030 1	30	$1,423,500	$227,800	EPS017	30	$1,423,500	$57,000	CCF21	30	$1,423,500	$57,000	14-11	30	$1,423,500	2.436%	$34,700	30	$0	$0	Si	$376,500
Total			**Afiliados(8)**																			$11,418,946	$1,827,400			$11,418,946	$457,200			$11,418,946	$457,200			$11,418,946		$176,900		$0	$0		$2,918,700

aportes en línea

Planilla Resumen

DATOS GENERALES DEL APORTANTE

Identificación	dv	Razon Social	Clase Aportante	Sucursal Principal	Direccion	Ciudad-Departamento	Teléfono	Exonerado SENA e ICBF
NIT 800246091	9	SERVILIMA SAS	A - 200 O MAS COTIZANTES	SERVILIMA SAS	CALLE 98A N° 61-77	BOGOTA-BOGOTA D.E.	2369071	Si

DATOS GENERALES DE LA LIQUIDACION

Periodo		Clave		Tipo	Fecha		Pago		
Pensión	Salud	Pago	Planilla	Planilla	Limite	Pago	Banco	Dias Mora	Valor
2025-01	2025-02	1246224176	9481334075	E	2025/02/21	2025/02/05	BANCO AV VILLAS	0	$2,918,700

RESUMEN DE PAGO

RIESGO	CODIGO	NIT	DV	AFILIADOS	VALOR LIQUIDADO	INTERESES MORA	SALDOS E INCAPACIDADES	VALOR A PAGAR
AFP (ADMINISTRADORAS: 3)				8	$1,827,400	$0	$0	$1,827,400
COLFONDOS	231001	800,227,940	6	2	$455,600	$0	$0	$455,600
PORVENIR	230301	800,224,808	8	5	$1,144,000	$0	$0	$1,144,000
PROTECCION	230201	800,229,739	0	1	$227,800	$0	$0	$227,800
ARL (ADMINISTRADORAS: 1)				8	$176,900	$0	$0	$176,900
ARL SURA	14-11	890,903,790	5	8	$176,900	$0	$0	$176,900
CCF (ADMINISTRADORAS: 1)				8	$457,200	$0	$0	$457,200
CAFAM	CCF21	860,013,570	3	8	$457,200	$0	$0	$457,200
EPS (ADMINISTRADORAS: 6)				8	$457,200	$0	$0	$457,200
ALIANSALUD EPS (ANTES COLMEDICA)	EPS001	830,113,831	0	1	$57,000	$0	$0	$57,000
COMPENSAR	EPS008	860,066,942	7	1	$58,200	$0	$0	$58,200
EPS SURA (ANTES SUSALUD)	EPS010	800,088,702	2	1	$57,000	$0	$0	$57,000
FAMISANAR	EPS017	830,003,564	7	2	$114,000	$0	$0	$114,000
SALUD TOTAL	EPS002	800,130,907	4	2	$114,000	$0	$0	$114,000
SANITAS	EPS005	800,251,440	6	1	$57,000	$0	$0	$57,000
TOTAL				**8**	**$2,918,700**	**$0**	**$0**	**$2,918,700**

Banco AV Villas | Grupo AVAL

MARIBEL VILLALBA ACOSTA Acosta
Fecha/Hora Último Ingreso: 2025/02/05

Fecha Actual: 2025/02/05 | Hora Ingreso: 15:43 IP: 186.28.237.201

¡Transacción ejecutada exitosamente!

Esta transacción está sujeta a verificación

C.C 309

- La sesión será direccionada automáticamente al comercio con el fin de terminar exitosamente el proceso.
- La entrega del producto o servicio que usted está pagando es responsabilidad del comercio.

Pago en Línea

Nro. Autorización

52524884

Información de Pago

Empresa	APORTES EN LINEA - Pago de la Planilla de aportes con clave: 9481330467
Factura	9481330467
Referencia de Pago 1	0
Valor a Pagar	$5,551,400.00
Fecha Transacción	2025/02/05
Estado	Exitosa

Origen

Tipo Producto

Cuenta Corriente

Nombre Producto

Cte1200 / *****1200

aportes en línea

Pagos aportes en línea

Módulo de pagos electrónicos

Pago electrónico

El pago electrónico de su autoliquidación se ha realizado exitosamente

Resumen del pago electrónico

Dirección IP:	186.28.237.201
Estado de la transacción:	APROBADA
Clave planilla:	9481330467
Valor:	5,551,400
Período de pago:	2025-01
No Transacción (CUS):	1246235326
Fecha:	2025/02/05
Banco:	BANCO AV VILLAS
Aportes en línea:	9999001472382

Aceptar

Imprimir

Copyright © 2025 Aportes en Línea. Todos los derechos reservados.